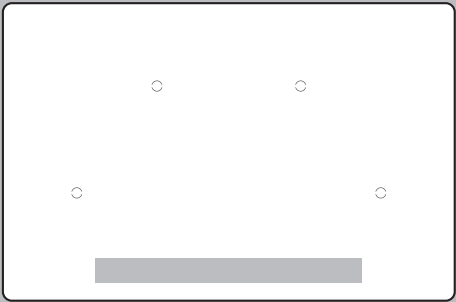


Mode d'emploi

GK47TIMAS | GK47TIMPS

Champ de cuisson à induction

Merci d'avoir porté votre choix sur l'un de nos produits. Votre nouvel appareil répond aux exigences les plus élevées et son utilisation est des plus simples. Accordez-vous toutefois le temps de lire ce mode d'emploi. Vous vous familiariserez ainsi avec votre appareil, ce qui vous permettra de l'utiliser de manière optimale et sans dérangement.

Tenez compte des consignes de sécurité.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique de l'appareil au moment de la mise sous presse de ce mode d'emploi. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique.

Domaine de validité

La famille de produits (numéro de modèle) correspond aux premiers chiffres figurant sur la plaque signalétique. Ce mode d'emploi est valable pour:

Type	Famille de produits
GK47TIMPSZ	31079
GK47TIMASC, GK47TIMASZ	31083

Les différences d'exécution sont mentionnées dans le texte.

Table des matières

1	Consignes de sécurité	5
1.1	Symboles utilisés	5
1.2	Consignes de sécurité générales	5
1.3	Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil	6
1.4	Consignes d'utilisation	7
2	Elimination	10
3	Première mise en service	11
4	Votre appareil	12
4.1	Aperçu des appareils	12
4.2	Éléments de commande et d'affichage	12
4.3	Fonctionnement des champs de cuisson à induction	14
4.4	Détection de la présence d'une casserole	14
4.5	Cuisson flexible	15
4.6	Ustensiles de cuisson	15
5	Utilisation	17
5.1	Enclencher et déclencher l'appareil	17
5.2	Régler une zone de cuisson	17
5.3	Déclencher la zone de cuisson	17
5.4	Indication de chaleur résiduelle	17
5.5	Tableau des niveaux de puissance	18
5.6	Fonction Fondre	18
5.7	Fonction Maintien au chaud	19
5.8	Fonction Cuire au petit bouillon	19
5.9	PowerPlus	19
5.10	Départ rapide automatique	21
5.11	Durée de fonctionnement	22
5.12	Minuterie	24
5.13	Sécurité enfants	25
5.14	Fonction de restauration	26
5.15	Pause de cuisson	26
5.16	Protection pour le nettoyage	26
6	Réglages utilisateur	27
6.1	Modifier les réglages utilisateur	28
7	Entretien et maintenance	29
8	Éliminer soi-même des pannes	31

9	Caractéristiques techniques	34
9.1	Fiche technique du produit	34
10	Index	35
11	Notes	37
12	Service et assistance	39

1 Consignes de sécurité

1.1 Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les consignes importantes au niveau de la sécurité.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, un endommagement de l'appareil ou de l'installation!



Informations et consignes dont il faut tenir compte.



Informations concernant l'élimination



Informations concernant le mode d'emploi

- Indique les étapes de travail à réaliser l'une après l'autre.
 - Décrit la réaction de l'appareil à l'étape de travail réalisée.
- Indique une énumération.

1.2 Consignes de sécurité générales



- Ne mettez l'appareil en service qu'après avoir lu le mode d'emploi.



- Ce type d'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience et/ou connaissances en la matière, si elles sont sous surveillance ou ont pu bénéficier d'instructions quant à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques inhérents à son utilisation.

tion. Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et les opérations d'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Si l'appareil n'est pas équipé d'un câble de raccordement électrique avec une fiche ou d'autres dispositifs de coupure du secteur présentant sur chacun des pôles un intervalle de coupure conforme aux conditions de la catégorie de surtension III pour une déconnexion complète, il faut intégrer dans l'installation électrique fixe un disjoncteur conformément aux règles d'installation.
- Si le câble de raccordement électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clientèle ou une personne présentant une qualification analogue afin d'éviter tout danger.

1.3 Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil



- **AVERTISSEMENT:** si une fissure apparaît sur la surface (détérioration en continu de l'épaisseur du matériau), il faut mettre l'appareil hors service et le débrancher du secteur afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- **AVERTISSEMENT:** pendant son fonctionnement, l'appareil ainsi que ses parties accessibles deviennent brûlants. Veillez à éviter tout contact avec les éléments de chauffage.
- N'utilisez jamais d'appareil de nettoyage à vapeur.
- Les objets en métal comme les couteaux, les fourchettes, les cuillères, les couvercles ou le papier aluminium ne doivent pas être posés sur le champ de cuisson, car ils peuvent devenir brûlants.
- Après utilisation, il convient d'éteindre la plaque de cuisson à l'aide des dispositifs de commande, et pas uniquement par le biais de la détection de la présence d'une casserole.

- **AVERTISSEMENT:** une cuisson sans surveillance avec de la graisse ou de l'huile sur le champ de cuisson peut se révéler dangereuse et provoquer des incendies. **NE TENTEZ JAMAIS** d'éteindre un feu avec de l'eau! Arrêtez l'appareil et étouffez les flammes avec précaution, par exemple à l'aide d'un couvercle ou d'une couverture d'extinction.
- **AVERTISSEMENT:** ne posez jamais d'objets sur le champ de cuisson en raison du risque d'incendie.
- **AVERTISSEMENT:** surveillez toujours la cuisson. Les cuissons plutôt courtes doivent être surveillées pendant toute leur durée.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.

1.4 Consignes d'utilisation

Avant la première mise en service

- L'appareil doit être installé et raccordé au réseau électrique en se conformant strictement à la notice d'installation fournie séparément. Faites effectuer les travaux nécessaires par un installateur ou un électricien agréé.

Utilisation conforme à l'usage prévu

- Cet appareil est conçu pour la préparation de plats dans un cadre domestique. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou inadéquate.
- Toute réparation, modification ou manipulation sur ou dans l'appareil, en particulier sur des pièces sous tension, doit uniquement être effectuée par le fabricant, son service clientèle ou une personne possédant une qualification analogue. Des réparations non conformes peuvent provoquer de graves accidents, des dommages sur l'appareil et l'installation, ainsi que des dysfonctionnements. En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil ou de demande de réparation, veuillez tenir compte des indications figurant dans le chapitre Service après-vente. Si besoin, adressez-vous à notre service clientèle.
- Seules des pièces de rechange d'origine doivent être employées.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer à tout moment. Remettez-le, ainsi que la notice d'installation, avec l'appareil si vous revendez celui-ci ou le cédez à un tiers.

- Cet appareil est conforme aux règles techniques reconnues ainsi qu'aux consignes de sécurité en vigueur. Une utilisation conforme de l'appareil reste cependant la condition sine qua non pour éviter les dommages et les accidents. Veuillez observer les consignes figurant dans le présent mode d'emploi.
- Après son arrêt, la surface reste chaude encore un certain temps et ne refroidit que lentement à la température ambiante. Attendez suffisamment longtemps avant d'effectuer p. ex. les travaux de nettoyage.

Utilisation

- Des essais ont montré que, dans des conditions normales d'utilisation, l'appareil ne présente aucun danger pour les personnes portant un pacemaker. Si vous portez un pacemaker (ou un autre implant ou un appareil auditif) et souhaitez avoir la certitude absolue que l'usage de l'appareil ne comporte aucun danger pour vous, vous devriez vous informer en détail auprès d'un service médical spécialisé compétent.

Attention, risque de brûlure!

- La graisse et l'huile surchauffées s'enflamment facilement. N'essayez jamais d'éteindre de l'huile ou de la graisse enflammée avec de l'eau. Risque d'explosion! Etouffez les flammes à l'aide d'une couverture d'extinction et maintenez les portes et les fenêtres fermées.

Attention, risque de blessure!

- Gardez les animaux domestiques à l'écart.

Attention, danger de mort!

- Les emballages comme les films en plastique et le polystyrène peuvent être dangereux pour les enfants. Risque d'asphyxie! Gardez les éléments d'emballage hors de portée des enfants.

Prévention des dommages sur l'appareil

- En cas de surchauffe, éteignez la plaque de cuisson et laissez-la refroidir complètement. N'y déposez pas de vaisselle. Ne l'aspergez en aucun cas avec de l'eau froide.
- Ne montez pas sur l'appareil.
- Ne posez pas d'ustensiles de cuisson chauds sur le cadre afin de ne pas endommager les joints en silicone.
- Evitez de couper ou de préparer des aliments sur la surface et de la heurter avec des objets durs. Ne faites pas glisser des ustensiles de cuisson sur la surface.

- Veillez à ce qu'aucun aliment ou jus contenant du sucre ne se déverse sur les zones de cuisson chaudes. La surface risque d'être endommagée. Si de tels aliments se déversent sur les zones de cuisson chaudes, enlevez-les immédiatement (encore chauds) à l'aide d'un racloir de nettoyage pour vitrocéramique.
- N'utilisez pas de casseroles possédant un fond en cuivre ou en aluminium pur, parce qu'elles peuvent laisser des traces difficiles à nettoyer. Si les traces ne sont pas éliminées aussitôt après la cuisson à l'aide d'un produit de nettoyage adéquat, elles peuvent brûler de manière irrémédiable et gêner durablement l'aspect optique.
- Le déplacement des poêles et des ustensiles de cuisson sur la plaque en vitrocéramique cause des rayures. Vous pouvez éviter cela en grande partie en soulevant les poêles et les ustensiles de cuisson pour les déplacer.
- Le champ de cuisson est un objet d'utilité courante: il est normal qu'il y ait des traces d'utilisation comme des rayures ou une érosion visible du matériau des poêles ou des ustensiles de cuisson. En cas d'utilisation intensive, les traces d'utilisation sont plus prononcées, mais l'appareil continue de fonctionner à la perfection; cela ne peut constituer un motif de réclamation. La sécurité est toujours garantie.
- Il n'existe aucun verre qui serait absolument résistant à toute rayure, même le verre de saphir utilisé dans les montres peut être rayé. La vitrocéramique utilisée correspond à la qualité la meilleure actuellement disponible sur le marché.

2 Elimination

Emballage

- Les éléments d'emballage (carton, film en plastique PE et polystyrène PSE) sont marqués et doivent être recyclés ou éliminés de façon écologique.

Désinstallation

- Débrancher l'appareil du secteur. Pour les appareils branchés de façon fixe, faire appel à un électricien agréé!

Sécurité

- Pour éviter les accidents dus à une utilisation non conforme, en particulier par des enfants qui jouent, rendre l'appareil inutilisable.
- Retirer la fiche de la prise électrique ou faire démonter le branchement par un électricien. Couper ensuite le câble d'alimentation de l'appareil.

Elimination

- L'appareil usagé n'est pas un déchet sans valeur. Une élimination en bonne et due forme permettra de recycler les matières premières.



- Le symbole  se trouve sur la plaque signalétique de l'appareil. Il indique qu'une élimination avec les déchets ménagers normaux est interdite.
- L'appareil doit être éliminé conformément à la réglementation locale. Veuillez vous adresser aux autorités compétentes de votre commune, au centre de recyclage local pour les déchets ménagers ou au commerçant auquel vous avez acheté cet appareil pour obtenir davantage d'informations sur le traitement, la récupération et la réutilisation de ce produit.

3 Première mise en service



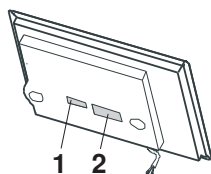
L'appareil doit être installé et raccordé au réseau électrique en se conformant strictement à la notice d'installation fournie séparément. Faites effectuer les travaux nécessaires par un installateur ou un électricien agréé.



Au cours des premières heures de fonctionnement d'une zone de cuisson, des odeurs inconfortables peuvent se dégager. Il s'agit là d'un phénomène normal pouvant se manifester sur tout appareil neuf. Veillez à bien aérer la pièce.

Où se trouve la plaque signalétique?

La plaque signalétique et l'étiquette de raccordement se trouvent sur la face inférieure du champ de cuisson.



- 1** Plaque signalétique avec numéro de fabrication (FN)
- 2** Etiquette de raccordement

Une seconde plaque signalétique est fournie qui doit être collée sous le champ de cuisson dans le meuble encastré.

Notez le numéro de fabrication (FN) de votre appareil à la dernière page du présent mode d'emploi.



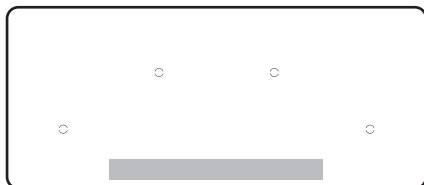
Le numéro de fabrication sert à identifier l'appareil. Dans ces conditions seulement, le service clientèle est en mesure de garantir un service parfait.

4 Votre appareil

4.1 Aperçu des appareils

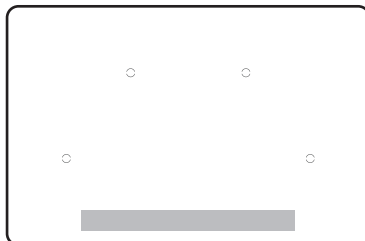
GK47TIMPSZ

- 2 zones de cuisson ø 210 mm (derrière)
- 2 zones de cuisson ø 180 mm (devant)



GK47TIMASC, GK47TIMASZ

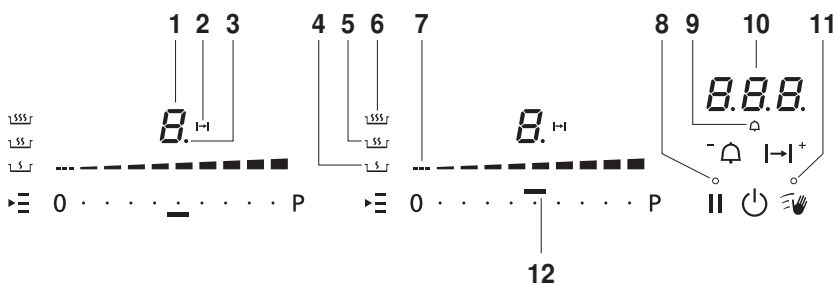
- 2 zones de cuisson ø 210 mm (derrière)
- 2 zones de cuisson ø 180 mm (devant)



4.2 Eléments de commande et d'affichage



Ne jamais déposer d'objet sur les éléments de commande. Ceci risquerait d'endommager l'appareil et de déclencher par erreur des commandes non souhaitées.



Touches

	Appareil MARCHE/ARRÊT		Slider (pour régler le niveau de puissance)
	P PowerPlus		Protection pour le nettoyage MARCHE/ARRÊT
	Pause de cuisson MARCHE/ARRÊT et fonction de restauration		Fonction durée de fonctionnement sous forme de touche Plus
	Fonction minuterie sous forme de touche Moins		Touche multifonction

Affichages

- 1 Niveau de puissance de la zone de cuisson
- 2 Durée de fonctionnement activée
- 3 Durée de fonctionnement activée de la zone de cuisson
- 4 Niveau de puissance Fonde activé
- 5 Niveau de puissance Maintien au chaud activé
- 6 Niveau de puissance Cuire au petit bouillon activé
- 7 Fonction spéciale activée
- 8 Pause activée
- 9 Minuterie activée
- 10 Durée de fonctionnement/minuterie
- 11 Protection pour le nettoyage activée
- 12 Affectation du slider à la zone de cuisson

4.3 Fonctionnement des champs de cuisson à induction

Le mode de fonctionnement des champs de cuisson à induction diffère fortement de celui des champs de cuisson conventionnels ou des plaques de cuisson. La bobine d'inductance située sous la vitrocéramique génère un champ magnétique à alternance rapide, qui chauffe directement le fond aimantable des ustensiles de cuisson.

La vitrocéramique est seulement chauffée par les ustensiles de cuisson chauds. Si les ustensiles de cuisson sont retirés de la zone de cuisson, l'apport d'énergie cesse immédiatement.

Les champs de cuisson à induction:

- réagissent très rapidement
- peuvent être réglés avec précision
- sont puissants
- offrent une grande efficacité énergétique
- sont sûrs



Un champ de cuisson à induction exige l'utilisation d'ustensiles de cuisson à fond complètement aimantable.

4.4 Détection de la présence d'une casserole

Chaque zone de cuisson est équipée d'une détection de la présence d'une casserole. Elle détecte les ustensiles de cuisson adaptés et aptes à l'induction avec fond aimantable.

- Si les ustensiles de cuisson sont retirés pendant la cuisson ou si des ustensiles inadaptés sont utilisés,
 - le niveau de puissance sélectionné clignote en alternance avec **U**.
- Si aucun ustensile de cuisson adapté n'est posé sur la zone de cuisson pendant les 10 minutes que dure la détection de casserole,
 - la zone de cuisson s'éteint.
 - l'affichage passe de **U** à **0**.
 - l'appareil s'éteint au bout de 10 secondes si aucune autre zone de cuisson n'est enclenchée.

4.5 Cuisson flexible

En cuisson flexible, aucune zone de cuisson spécifique n'est délimitée. Des casseroles de diamètre différent peuvent être placées sur chacune des zones. Pour la détection de la présence d'une casserole,  doit toutefois être recouvert.



Pour obtenir une saisie uniforme, la poêle doit être centrée sur . Le diamètre du fond de la poêle ne doit pas être supérieur à celui de la zone de cuisson.

4.6 Ustensiles de cuisson

Ustensiles de cuisson appropriés

Seul un ustensile de cuisson avec fond complètement aimantable convient à la cuisson sur champ à induction.

Ce point peut être contrôlé de différentes manières:

- Un aimant adhère en tout point du fond de l'ustensile de cuisson.
- Sur le champ de cuisson, le niveau de puissance réglé est allumé et non  en alternance avec le niveau de puissance.



Ne pas chauffer un ustensile de cuisson inapproprié avec des auxiliaires tels qu'un disque métallique ou un objet similaire. Cela pourrait endommager le champ de cuisson.

Une cuisson économique

Tenir compte de ce qui suit pour obtenir une répartition homogène de la chaleur et utiliser l'énergie le plus efficacement possible:

- Le fond de l'ustensile de cuisson doit être propre, sec et lisse (pas de fond rugueux).
- Poser l'ustensile de cuisson au centre de la zone de cuisson.
- Utiliser des couvercles qui ferment bien.
- Adapter le diamètre de l'ustensile de cuisson à la quantité de remplissage.

Ustensiles de cuisson revêtus

- Les ustensiles de cuisson revêtus ne peuvent être utilisés à un niveau supérieur à **7** que si le fond est entièrement recouvert de liquide.
 - Le revêtement pourrait sinon surchauffer et être endommagé.
- Utiliser le niveau de puissance **7** au maximum pour faire revenir.



Ne jamais utiliser de poêles avec revêtement avec PowerPlus.

Bruits pendant la cuisson

Les ustensiles de cuisson peuvent émettre des bruits pendant la cuisson. Ceci est tout à fait normal. Le fonctionnement de l'appareil ne s'en trouve en aucune manière perturbé.



Les bruits dépendent de l'ustensile de cuisson utilisé. Si des bruits très forts sont générés, une amélioration peut être apportée en changeant l'ustensile de cuisson.

5 Utilisation

5.1 Enclencher et déclencher l'appareil

L'utilisation est en principe identique pour tous les appareils.

- ▶ Mettre en marche l'appareil: maintenir pressée la touche  pendant 1 seconde.
 - Sur tous les affichages des niveaux de puissance,  clignote.
 - Si aucune autre action n'est effectuée, l'appareil s'arrête de nouveau au bout de 10 secondes pour des raisons de sécurité.
- ▶ Arrêter l'appareil: effleurer la touche .

5.2 Régler une zone de cuisson

- ▶ Effleurer le slider **0 · · · P** de la zone de cuisson souhaitée ou glisser le doigt dessus pour régler le niveau de puissance.

5.3 Déclencher la zone de cuisson

- ▶ Effleurer le niveau de puissance **0** sur le slider.
 - Si aucune autre action n'est effectuée et que les autres zones de cuisson sont arrêtées, l'appareil s'arrête après 10 secondes.

5.4 Indication de chaleur résiduelle

Tant que le risque d'une brûlure demeure, le voyant **H** reste allumé après le déclenchement.

5.5 Tableau des niveaux de puissance

Niveau de puissance	Procédé de cuisson	Application pratique
	Fondre	Beurre, chocolat, gélatine, sauces, à env. 40 °C
	Maintien au chaud	Maintien au chaud des plats, à env. 65 °C
	Cuire au petit bouillon	La température de l'eau reste en dessous du point d'ébullition à env. 94 °C
1	Faire fondre, réchauffer doucement	Beurre, chocolat, gélatine, sauces
2		
3	Faire gonfler	Riz
4	Continuer la cuisson, faire réduire, cuire à l'étuvée	Légumes, pommes de terre, sauces, fruits, poisson
5		
6	Continuer la cuisson, faire mijoter	Pâtes, soupes, rôtis
7	Rôtir à feu doux	Rösti, omelettes, aliments panés, saucisses à griller
8	Rôtir, frire	Viande, frites
9	Rôtir à feu vif	Steaks

5.6 Fonction Fondre

La fonction Fondre  permet p. ex. de faire fondre doucement du beurre, du chocolat ou encore du miel à env. 40 °C.

Activation de la fonction Fondre

- ▶ Effleurer 1× la touche .
- Le symbole  s'allume.

Désactivation de la fonction Fondre

- ▶ Avec le slider **0** · · · **P**, régler un niveau de puissance au choix ou désactiver la fonction via «**0**».

5.7 Fonction Maintien au chaud

La fonction Maintien au chaud  maintient les aliments cuits à env. 65 °C.

Activation de la fonction Maintien au chaud

- ▶ Effleurer 2× la touche .
 - Le symbole  s'allume.
 -  s'allume sur l'affichage du niveau de puissance.

Désactivation de la fonction Maintien au chaud

- ▶ A l'aide du slider **0 · · · P**, régler un niveau de puissance quelconque ou désactiver la fonction via «**0**».

5.8 Fonction Cuire au petit bouillon



La précision de la fonction Mijoter dépend fortement des ustensiles de cuisson utilisés. Il peut arriver que l'eau commence à bouillir. Dans ce cas, il est recommandé d'utiliser la fonction Mijoter sans couvercle. A une altitude supérieure à 1500 m au-dessus du niveau de la mer, il est généralement recommandé d'utiliser la fonction Mijoter sans couvercle.

La fonction Mijoter  permet de faire cuire des saucisses, des quenelles ou encore des pâtes farcies dans de l'eau chaude en dessous du point d'ébullition.

Activation de la fonction Mijoter

- ▶ Effleurer 3× la touche .
 - Le symbole  s'allume.

Désactivation de la fonction Mijoter

- ▶ A l'aide du slider **0 · · · P**, régler un niveau de puissance quelconque ou désactiver la fonction via «**0**».

5.9 PowerPlus

Toutes les zones de cuisson sont dotées du renforcement de puissance PowerPlus.

Lorsque la fonction PowerPlus est activée, la zone de cuisson choisie fonctionne à une puissance très élevée pendant 10 minutes. PowerPlus permet p. ex. de chauffer rapidement une grande quantité d'eau.

Activer PowerPlus

- ▶ Effleurer le slider • • **P**.
 - **P** s’allume sur l’affichage.
 - L’appareil repasse automatiquement au niveau de puissance **9** après 10 minutes.

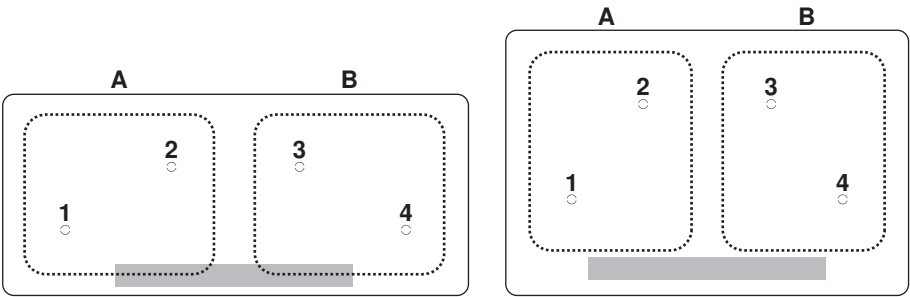


PowerPlus s’arrête si les ustensiles de cuisson sont retirés. PowerPlus se poursuit dès que les ustensiles sont reposés sur la zone de cuisson.

Arrêter PowerPlus avant terme

- ▶ Effleurer le niveau de puissance souhaité sur le slider.

Gestion de la puissance



La fonction PowerPlus ne peut pas être utilisée simultanément pour les deux zones de cuisson d’un même groupe (**A** ou **B**). Lorsque PowerPlus est activée pour les deux zones de cuisson d’un groupe, la zone de cuisson réglée en premier fonctionne à puissance réduite.

PowerPlus pour la zone de cuisson	Groupe A*	
	1	2
1	<i>P</i>	7
2	6	<i>P</i>

PowerPlus pour la zone de cuisson	Groupe B*	
	3	4
3	<i>P</i>	6
4	7	<i>P</i>

* Niveau de puissance maximum disponible pour les zones de cuisson



Si le niveau de puissance est augmenté au-delà des valeurs susmentionnées, la fonction PowerPlus se coupe.

5.10 Départ rapide automatique



Surveillez l'aliment à cuire pendant la durée du départ rapide automatique. Il risque de déborder, d'attacher ou de prendre feu!

Toutes les zones de cuisson sont équipées de la fonction facultative départ rapide automatique. Avec cette fonction, une zone de cuisson chauffe pendant une durée définie (voir tableau) au niveau de puissance **5**. Une fois cette durée écoulée, le niveau de puissance initialement réglé est rétabli.



La fonction départ rapide automatique doit être à nouveau activée à chaque enclenchement d'une zone de cuisson.

Niveau de puissance/ Fonction	1	2 	3	4	5 	6	7 	8/9
Durée du départ rapide en min:s	0:40	1:15	2:00	3:00	4:15	7:15	2:00	3:15



Si un niveau de puissance supérieur est sélectionné pendant le départ rapide automatique, la nouvelle durée est automatiquement valable.

Enclencher le départ rapide automatique

- Sur le slider **0 · · · P**, maintenir pressé le niveau de puissance souhaité pendant 3 secondes.
 - Tant que le départ rapide automatique est actif, l'affichage indique **A** et le niveau de puissance en alternance.
 - Après écoulement de la durée de départ rapide automatique, la puissance de chauffe est de nouveau réduite au niveau de puissance sélectionné.

Déclencher le départ rapide automatique avant terme

- Régler avec le slider un niveau de puissance inférieur.

5.11 Durée de fonctionnement



Surveillez l'aliment à cuire pendant la durée de fonctionnement. Il risque de déborder, d'attacher ou de prendre feu!

La durée de fonctionnement permet d'arrêter automatiquement la Zone de cuisson après une durée réglée (1 – 99 min).

Régler la durée de fonctionnement

- ▶ Régler la zone de cuisson souhaitée.
- ▶ Effleurer la touche **|→|⁺**.
 - **00** clignote sur l'affichage.
- ▶ Effleurer le slider **0 · · · P** de la zone de cuisson souhaitée.
 - Le symbole **|→|** de la zone de cuisson sélectionnée s'allume.
 - Le point lumineux de la zone de cuisson sélectionnée s'allume.
- ▶ Augmenter la durée de fonctionnement à l'aide de la touche **|→|⁺** ou la réduire à l'aide de la touche **←|**.
 - Lors du premier effleurement de la touche **|→|⁺**, **1** s'allume sur l'affichage.
 - Lors du premier effleurement de la touche **←|**, **30** s'allume sur l'affichage.



Il est possible d'adapter la valeur par défaut **30** dans les réglages utilisateur.

Modifier la durée de fonctionnement

- ▶ Effleurer la touche **|→|⁺**.
 - **00** clignote sur l'affichage.
- ▶ Effleurer le slider **0 · · · P** de la zone de cuisson souhaitée.
 - La durée de fonctionnement restante pour la zone de cuisson sélectionnée est affichée.
 - Le point lumineux de l'affectation des zones de cuisson s'allume.
- ▶ Modifier la durée de fonctionnement à l'aide de la touche **←|** ou **|→|⁺**.



Il est possible de modifier rapidement la durée de fonctionnement en maintenant la touche **←|** ou **|→|⁺** enfoncée.

Si le réglage n'est plus modifié, il est automatiquement confirmé au bout de 5 secondes. Il est également possible de confirmer le réglage manuellement. Pour ce faire, le slider de la zone de cuisson correspondante doit être effleuré.

Arrêter la durée de fonctionnement avant terme

- ▶ Effleurer la touche **|→|⁺**.
- ▶ Effleurer le slider **0 · · · P** de la zone de cuisson souhaitée.
- ▶ Effleurer simultanément les touches **⏏** et **|→|⁺**.
 - **00** clignote sur l'affichage.
 - La zone de cuisson continue de fonctionner.

Durée de fonctionnement écoulée

Au terme de la durée de fonctionnement,

- la zone de cuisson correspondante s'éteint.
- un signal acoustique retentit.
- **00** et **0** clignotent au-dessus du slider.

Arrêter le signal acoustique et les affichages en effleurant la touche **⏏** ou **|→|⁺**.

- Si aucune touche n'est pressée, le signal acoustique s'arrête automatiquement après 1 minute.

Plusieurs durées de fonctionnement

Si des durées de fonctionnement sont réglées pour plusieurs zones de cuisson,

- la durée de fonctionnement la plus courte s'affiche.
- le point lumineux correspondant de l'affectation des zones de cuisson s'allume.
- le symbole **|→|** s'allume pour chaque zone de cuisson avec la durée de fonctionnement réglée.

Pour afficher une autre durée de fonctionnement:

- ▶ Effleurer la touche **|→|⁺**.
- ▶ Effleurer le slider **0 · · · P** de la zone de cuisson souhaitée.
 - La durée de fonctionnement s'affiche et peut être modifiée.

5.12 Minuterie

La minuterie fonctionne comme un sablier électronique (1 – 99 min). Elle peut être utilisée à tout moment indépendamment des autres fonctions.

Régler la minuterie

- ▶ Mettre en marche l'appareil
- ▶ Effleurer la touche .
 - Le symbole  s'allume.
 - **00** clignote sur l'affichage.
- ▶ Augmenter la durée de la minuterie à l'aide de la touche $| \rightarrow |^+$ ou la réduire à l'aide de la touche .
 - Lors du premier effleurement de la touche $| \rightarrow |^+$, **1** s'allume sur l'affichage.
- ▶ Lors du premier effleurement de la touche , **30** s'allume sur l'affichage.



Il est possible d'adapter la valeur par défaut **30** dans les réglages utilisateur.



Il est possible de modifier rapidement la durée de la minuterie en maintenant pressée la touche  ou $| \rightarrow |^+$.

Modifier la minuterie

Si aucune Zone de cuisson n'est en fonctionnement, mettre d'abord l'appareil en marche.

- ▶ Effleurer la touche .
 - La durée restante de la minuterie clignote.
- ▶ Modifier la durée de la minuterie à l'aide de la touche  ou $| \rightarrow |^+$.

Arrêter la minuterie avant terme

Si aucune Zone de cuisson n'est en fonctionnement, mettre d'abord l'appareil en marche.

- ▶ Effleurer la touche .
- ▶ Effleurer simultanément les touches  et $| \rightarrow |^+$.
 - **00** clignote sur l'affichage.

5.13 Sécurité enfants

La sécurité enfants a pour but d'éviter une mise en marche involontaire de l'appareil.

Activer la sécurité enfants

- ▶ Mettre l'appareil en marche.
Aucune zone de cuisson ne doit être en marche.
- ▶ Effleurer simultanément les touches **II** et .
 - Un signal acoustique retentit.
- ▶ Effleurer de nouveau la touche **II**.
 - Un signal acoustique retentit.
 - La sécurité enfants est maintenant enclenchée.
 - - s'allume pendant 10 secondes sur tous les affichages du niveau de puissance.

Commande avec sécurité enfants active

- ▶ Mettre l'appareil en marche.
- ▶ Effleurer simultanément les touches **II** et .
 - Un signal acoustique retentit.
 - La sécurité enfants est contournée. Pour la suite de l'utilisation, procéder de la façon habituelle.

1 minute après le déclenchement du champ de cuisson, la sécurité enfants est réactivée automatiquement.

Désactiver la sécurité enfants

- ▶ Mettre l'appareil en marche.
Aucune zone de cuisson ne doit être en marche.
- ▶ Effleurer simultanément les touches **II** et .
 - Un signal acoustique retentit.
- ▶ Effleurer de nouveau la touche .
 - Un double signal acoustique retentit.
 - La sécurité enfants est maintenant désactivée.
 -  clignote pendant 10 secondes sur tous les affichages de niveau de puissance.

5.14 Fonction de restauration

Si l'appareil est arrêté par inadvertance avec la touche , les réglages peuvent être restaurés dans les 6 secondes.

- ▶ Mettre l'appareil en marche.
 - Le point lumineux de la touche  clignote.
- ▶ Effleurer la touche .

5.15 Pause de cuisson

Après une pause, la cuisson se poursuit selon les réglages précédents.

- ▶ Effleurer la touche .
- Le niveau de puissance de la zone de cuisson allumée passe à .
- La durée de fonctionnement est interrompue.
- La minuterie continue de fonctionner.
- Toutes les touches à l'exception de ,  et  sont désactivées.



Si la pause de cuisson n'est pas interrompue dans les 10 minutes, l'appareil s'éteint complètement.

- ▶ Effleurer de nouveau la touche  pour reprendre la cuisson.
 - Le fonctionnement des zones de cuisson se poursuit avec les mêmes réglages qu'avant la pause.

5.16 Protection pour le nettoyage

Cette fonction évite une modification involontaire du niveau de puissance, p. ex. en essuyant le panneau de commande avec un chiffon.

- ▶ Effleurer la touche .
- Le point lumineux de la touche  s'allume.
- ▶ La protection pour le nettoyage est désactivée par un nouvel effleurement de la touche  ou automatiquement au bout de 30 secondes.



L'appareil peut être éteint à tout moment en effleurant la touche .

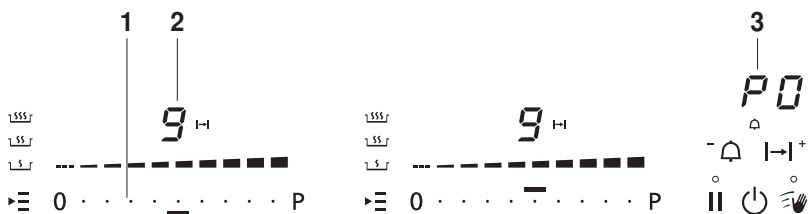
6 Réglages utilisateur

Les réglages utilisateur suivants peuvent être réalisés et enregistrés individuellement:

Réglage utilisateur		Valeur de réglage		Réglage d'usine
P0	Volume du signal acoustique	0	Faible	2
		1	Moyen	
		2	Fort	
P1	Signal acoustique à la fin de la durée de fonctionnement/ minuterie	0	Pas de signal acoustique	2
		1	Arrêt automatique après 10 s	
		2	Arrêt automatique après 1 min	
P2	Temps d'activation PowerPlus	0	Fin après 5 min	1
		1	Fin après 10 min	
		2	Fin après 15 min	
P3	Départ rapide automatique	0	Fonction automatique désactivée	1
		1	Fonction automatique activée	
P4	Durée de consigne de la durée de fonctionnement/ minuterie	0	Durée de consigne 0 min	3
		1-9	Réglable progressivement de 10 à 90 min	
P5	Signal acoustique à l'actionnement d'une touche	0	Signal acoustique désactivé	1
		1	Signal acoustique activé	
P6	Restauration des réglages d'usine	0	Restaurer les réglages d'usine: maintenir la touche II enfoncée pendant 2 s.	

6.1 Modifier les réglages utilisateur

- ▶ Lorsque l'appareil est arrêté, maintenir les touches ⏏ et ⏏^+ simultanément enfoncées pendant 3 secondes.
 - Un signal acoustique retentit.
- ▶ Effleurer les deux sliders à gauche de l'affichage **3**. Pour les appareils équipés d'un seul slider, il suffit d'effleurer le slider disponible.
 - Un signal acoustique retentit.
 - L'affichage **3** indique l'index du réglage utilisateur, p. ex. **P0**.
 - L'affichage **2** indique la valeur réglée actuellement par l'utilisateur.



- ▶ Le réglage utilisateur directement supérieur est sélectionné à l'aide de la touche ⏏^+ , le réglage utilisateur directement inférieur à l'aide de la touche ⏏ .
- ▶ Sélectionner une valeur de réglage supérieure ou inférieure en effleurant à droite ou à gauche du slider actif **1**.

Enregistrement du réglage saisi

- ▶ Maintenir la touche ⏏ enfoncée pendant 2 secondes.
 - Un signal acoustique retentit.
 - Le mode «Réglages utilisateur» s'arrête.

Arrêt anticipé des réglages utilisateur

- ▶ Appuyer sur la touche ⏏ .
 - Les valeurs de réglage modifiées ne sont pas enregistrées.
 - Le mode «Réglages utilisateur» s'arrête.

7 Entretien et maintenance



**De préférence, nettoyez l'appareil lorsqu'il a refroidi.
Risque de brûlure!**

Nettoyez le champ de cuisson après chaque utilisation pour éviter que des restes d'aliments ne carbonisent dessus. Les salissures séchées ou carbonisées sont plus difficiles à nettoyer.

Un nettoyage inapproprié peut endommager le décor ou la surface.



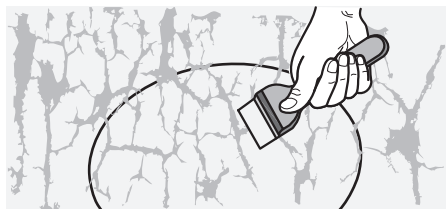
Ne frottez jamais les surfaces en vitrocéramique avec des produits nettoyants abrasifs, des éponges multi-usages abrasives, une paille de fer, etc. La surface risque d'être endommagée.

- ▶ Pour nettoyer les taches de tous les jours, utilisez uniquement un chiffon doux ou une éponge avec de l'eau et un produit nettoyant approprié. Respectez les instructions du fabricant du produit nettoyant. L'utilisation de produits nettoyants protecteurs est recommandée.
- ▶ Nettoyez à chaud les dépôts incrustés, p. ex. de lait ayant débordé, à l'aide d'un grattoir de nettoyage pour vitrocéramique. Respectez les instructions du fabricant du grattoir.
- ▶ Éliminez à chaud les dépôts de plats très sucrés qui ont débordé, comme la confiture, à l'aide d'un grattoir de nettoyage pour vitrocéramique. Dans le cas contraire, la surface en vitrocéramique risque d'être endommagée.
- ▶ Éliminez les matières plastiques fondues lorsqu'elles sont encore chaudes à l'aide d'un grattoir de nettoyage pour vitrocéramique. Dans le cas contraire, la surface en vitrocéramique risque d'être endommagée.
- ▶ Éliminez à froid les taches de calcaire avec une petite quantité de produit détartrant, p. ex. avec du vinaigre ou du jus de citron. Rincez ensuite avec un chiffon humide.

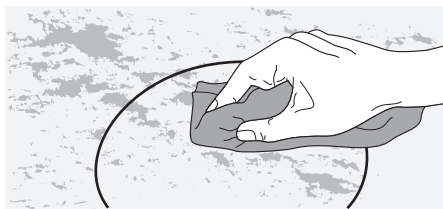
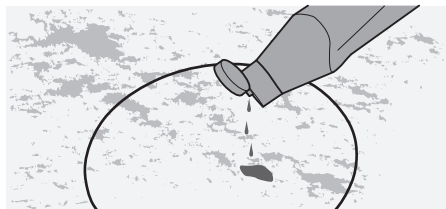
Nettoyage

Respectez les indications de nettoyage ci-après pour obtenir un résultat satisfaisant.

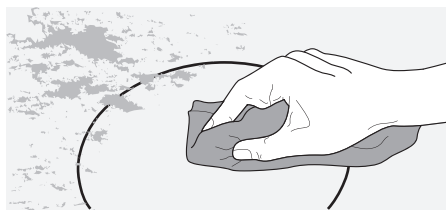
- Pour un nettoyage approfondi, éliminez tout d'abord les grosses salissures et les restes d'aliments à l'aide d'un grattoir ou d'une éponge de nettoyage spéciale pour surfaces de cuisson en vitrocéramique.



- Versez quelques gouttes de nettoyant liquide approprié sur la surface de cuisson refroidie et frottez avec du papier essuie-tout ou un chiffon propre.



- Frottez ensuite la surface de cuisson avec un chiffon humide, puis séchez-la avec un chiffon propre ou le côté doux d'une éponge de nettoyage appropriée.



Utilisez uniquement les produits de nettoyage et n'appliquez que les méthodes que nous vous conseillons sur notre «page d'accueil».

8 Éliminer soi-même des pannes

Que faire lorsque...

... l'appareil ne fonctionne pas et tous les affichages restent éteints?

Cause possible	Remède
▪ Le fusible ou le coupe-circuit automatique de l'installation domestique est défectueux.	► Changer le fusible. ► Enclencher de nouveau le coupe-circuit automatique.
▪ Le fusible ou le coupe-circuit automatique se déclenche plusieurs fois.	► Appeler le service clientèle.
▪ Interruption de l'alimentation électrique.	► Contrôler l'alimentation électrique.

...  et le niveau de puissance clignotent en alternance sur l'affichage?

Cause possible	Remède
▪ Les ustensiles de cuisson ne conviennent pas pour l'induction.	► Utiliser des ustensiles de cuisson appropriés pour l'induction et aimantables, voir le chapitre «Ustensiles de cuisson».
▪ Les ustensiles de cuisson sont trop petits pour la zone de cuisson sélectionnée.	► Adapter les ustensiles de cuisson à la zone de cuisson.

...  s'allume sur les affichages?

Cause possible	Remède
▪ La sécurité enfants est activée.	► Se reporter aux instructions sur le fonctionnement de la sécurité enfants, voir chapitre «Utilisation». ► Désactiver la sécurité enfants.

8 Eliminer soi-même des pannes

... un signal acoustique permanent retentit,  clignote sur l’affichage et l’appareil s’arrête?

Cause possible	Remède
▪ Une touche ou un slider a été touché pendant plus de 10 secondes.	► Retirer l’objet ou l’aliment déversé. ► Remettre l’appareil en service de la façon habituelle.
▪ Un objet (poêle, saladier, etc.) a été posé sur le panneau de commande.	
▪ Aliment déversé sur le panneau de commande.	

... **H** et  clignotent en alternance sur l’affichage?

Cause possible	Remède
▪ L’arrêt de sécurité automatique s’est activé.	► Enclencher à nouveau la zone de cuisson selon les besoins.



Lorsqu’une zone de cuisson fonctionne longtemps sans qu’aucune modification ne soit apportée aux réglages, l’appareil arrête automatiquement cette zone de cuisson. L’arrêt s’effectue en fonction du niveau de puissance réglé.

Niveau de puissance/ Fonction		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Arrêt de sécurité après h:min	2:00	8:30	6:30	5:30	4:30	3:30	3:00	2:30	2:00	1:30

... **H** clignote sur l’affichage?

Cause possible	Remède
▪ La protection anti-surchauffe d’une zone de cuisson s’est activée.	► Laisser refroidir la zone de cuisson. ► Poursuivre la cuisson sur une autre zone de cuisson. ► Contrôler les ustensiles de cuisson.

... **U0** clignote sur l'affichage?

Cause possible	Remède
▪ Interruption de l'alimentation électrique.	► Acquitter l'indication en effleurant une touche quelconque. ► Remettre l'appareil en service de la façon habituelle.

... **E** et **B** s'allument sur l'affichage?

Cause possible	Remède
▪ Un objet sous le champ de cuisson entrave l'aspiration de l'air, du papier par exemple.	► Enlever les objets dans le tiroir sous le champ de cuisson. ► Valider l'erreur en effleurant une touche quelconque. ► Remettre l'appareil en service de la façon habituelle après 10 minutes.
▪ Aération défectueuse.	► Noter le numéro d'erreur. ► Noter le numéro FN de l'appareil, voir la plaque signalétique. ► Appeler le service clientèle.

... **Er** ou **E** et un chiffre s'allument sur l'affichage?

Cause possible	Remède
▪ Une erreur interne est survenue.	► Noter le numéro d'erreur. ► Noter le numéro FN de l'appareil, voir plaque signalétique. ► Appeler le service clientèle.

9 Caractéristiques techniques

9.1 Fiche technique du produit

Conformément au règlement UE n° 66/2014

Numéro de modèle GK		31079			
Désignation de type GK		GK47TIMPSZ			
Nombre de zones de cuisson		4			
Technologie de chauffe		Zone de cuisson à induction			
Diamètre des zones de cuisson rondes	cm	18	21	21	18
Consommation d'énergie par zone de cuisson	Wh/kg	173,8	192,8	191,7	177,1
Consommation d'énergie du champ de cuisson EC en entier	Wh/kg	183,8			

Numéro de modèle GK		31083			
Désignation de type GK		GK47TIMASC, GK47TIMASZ			
Nombre de zones de cuisson		4			
Technologie de chauffe		Zone de cuisson à induction			
Diamètre des zones de cuisson rondes	cm	18	21	21	18
Consommation d'énergie par zone de cuisson	Wh/kg	177,9	172,9	170,9	179,3
Consommation d'énergie du champ de cuisson EC en entier	Wh/kg	175,2			

10 Index

A

Aperçu des appareils.....	12
Appareil	
Mise en marche et arrêt.....	17
Arrêt de sécurité	32

C

Caractéristiques techniques	34
Consignes d'utilisation.....	7
Consignes de sécurité	
Conditions de fonctionnement.....	5
Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil.....	6

D

Départ rapide automatique	21
Activation	21
Arrêt anticipé.....	21
Désinstallation	10
Détection de la présence d'une casserole	14
Domaine de validité.....	2
Durée de fonctionnement.....	22
Arrêt anticipé.....	23
Modification	22
Plusieurs durées de fonctionnement	23
Réglage.....	22
Temps écoulé	23

E

Éléments de commande et d'affichage....	13
Affichages.....	13
Touches.....	13
Élimination.....	10
Éliminer soi-même des dérangements.....	31
Emballage	10
Entretien et maintenance.....	29
Étiquette de raccordement.....	11
Extension de garantie	39

F

Famille de produits.....	2
Fiche technique du produit.....	34
Fonction de restauration.....	26
Fonction Fondre.....	18
Activation	18
Désactivation.....	18
Fonction Maintien au chaud	19
Activation	19
Désactivation.....	19
Fonction Mijoter.....	19
Activation	19
Désactivation.....	19

I

Indication de chaleur résiduelle.....	17
---------------------------------------	----

M

Minuterie	24
Arrêt anticipé.....	24
Modification	24
Réglage.....	24

N

Niveaux de puissance.....	20
Notes.....	37
Numéro de fabrication (FN).....	11
Numéro de modèle	2

O

Où se trouve la plaque signalétique?.....	11
---	----

P

Pause de cuisson	26
PowerPlus.....	19
Arrêt anticipé.....	20
Enclencher.....	20
Première mise en service.....	11
Protection pour le nettoyage	26

Q

Questions techniques	39
----------------------------	----

R

Réglages utilisateur	27
Arrêt anticipé	28
Modification	28

S

Sécurité	10
Sécurité enfants	25
Commande avec sécurité enfants	
active	25
Désactivation	25
Mise en marche	25
Service et assistance	39
Symboles	5

T

Tableau des niveaux de puissance	18
Type	2

U

Ustensiles de cuisson	15
Bruits pendant la cuisson	16
Cuisson économique	15
Ustensiles de cuisson appropriés ..	15
Ustensiles de cuisson revêtus	16

Z

Zone de cuisson	17
-----------------------	----

11 Notes

12 Service et assistance



Le chapitre «Éliminer soi-même des dérangements» vous donne des informations précieuses pour résoudre les petits dérangements. Vous pouvez ainsi éviter de faire appel à un technicien de service et économiser les éventuels coûts afférents.

Vous trouverez les informations sur la garantie V-ZUG à l'adresse www.vzug.com → Service → Informations sur la garantie. Veuillez les lire attentivement.

Veuillez enregistrer votre appareil le plus tôt possible en ligne via www.vzug.com → Service → Saisie des données de garantie. En cas de dérangement, vous bénéficierez ainsi de la meilleure assistance possible dès la période de garantie de l'appareil. Pour l'enregistrement, vous aurez besoin du numéro de fabrication (no. FN) et de la désignation de l'appareil. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique de votre appareil.

Les informations de mon appareil:

NF: _____ **Appareil:** _____

Gardez toujours ces informations sur l'appareil à portée de main lorsque vous contactez V-ZUG. Merci beaucoup.

La plaque signalétique et l'étiquette de raccordement se trouvent sur la face inférieure du champ de cuisson.

Votre demande de réparation

Vous trouverez le numéro de téléphone du centre d'entretien V-ZUG le plus proche à l'adresse www.vzug.com → Service → N° du service.

Questions techniques, accessoires, extension de garantie

V-ZUG se tient à votre disposition pour répondre à toutes vos questions administratives ou techniques d'ordre général, prendre vos commandes d'accessoires et de pièces de rechange, ou vous informer sur les possibilités de contrats d'entretien.

Brèves instructions

Veillez dans un premier temps lire les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi!

Mise en marche de l'appareil

- ▶ Maintenir la touche  enfoncée pendant 1 seconde.

Réglage d'une zone de cuisson

- ▶ Effleurer le slider **0 · · · P** de la zone de cuisson souhaitée ou glisser le doigt dessus pour régler le niveau de puissance.

Ou:

- ▶ Effleurer **· · · P** pour chauffer rapidement un grand volume d'eau.

Arrêt d'une zone de cuisson

- ▶ Effleurer **0 · · · P** sur le slider.

Arrêt de l'appareil

Effleurer la touche .



1033897-R03

